ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. března 2005,

kterým se mění příloha II rozhodnutí Rady 79/542/EHS, pokud jde o dovoz čerstvého masa z Argentiny

(oznámeno pod číslem K(2005) 602)

(Text s významem pro EHP)

(2005/234/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 72/462/EHS ze dne 12. prosince 1972 o veterinárních a hygienických otázkách dovozu skotu, ovcí, koz a prasat, čerstvého masa nebo masných výrobků ze třetích zemí [1], a zejména na čl. 3 odst. 1 a čl. 16 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě [2], a zejména na čl. 8 odst. 1 a 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Část 1 přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS ze dne 21. prosince 1979, kterým se stanoví seznam třetích zemí nebo částí třetích zemí a veterinární a hygienické podmínky a podmínky veterinárních osvědčení pro dovoz některých živých zvířat a z nich získaného čerstvého masa [3], stanoví seznam třetích zemí a částí třetích zemí, z nichž je členským státům povoleno dovážet některá živá zvířata a z nich získané čerstvé maso.

(2) V důsledku vypuknutí slintavky a kulhavky, jež se objevila v září 2003 v Argentině v provincii Salta, na severu země nedaleko hranic s Paraguayí, bylo rozhodnutí 93/402/EHS zde dne 10. června 1993 o veterinárních podmínkách a veterinárních osvědčeních pro dovoz čerstvého masa z některých jihoamerických zemí [4] pozměněno rozhodnutími 2003/658/ES [5] a 2003/758/ES [6] s cílem pozastavit dovoz vykostěného a vyzrálého hovězího masa z argentinských provincií Salta, Jujuy, Chaco a Formosa. Rozhodnutí 93/402/EHS bylo zrušeno rozhodnutím 2004/212/ES [7] a jeho ustanovení byla začleněna do rozhodnutí 79/542/EHS.

(3) Od zlikvidování nákazy uplynulo již více než dvanáct měsíců a na území Argentiny nebylo zaznamenáno žádné nové ohnisko nákazy. Kontrolní návštěvy provedené v roce 2004 mezitím ukázaly, že situace v oblasti zdraví zvířat i zdraví lidí se v Argentině zlepšila.

(4) Komise požádala Argentinu o vytvoření nárazníkové zóny podél hranic s Bolívií a Paraguayí, aby se tak zabránilo riziku zavlečení slintavky a kulhavky. Argentina navrhla zónu o šířce 25 kilometrů podél hranic s těmito zeměmi (dále jen „nárazníková zóna“). Komisi byly poskytnuty podrobné mapy a údaje, zejména ohledně kontrolních opatření zavedených v nárazníkové zóně. Dovoz čerstvého masa z druhů náchylných ke slintavce a kulhavce z nárazníkové zóny do Společenství by měl být zakázán.

(5) Je proto vhodné obnovit dovoz vykostěného a vyzrálého čerstvého hovězího masa z provincií Salta, Jujuy, Chaco a Formosa s výjimkou nárazníkové zóny.

(6) Rozhodnutí 79/542/EHS bylo pozměněno rozhodnutím 2004/212/ES mimo jiné s cílem vyloučit z oblasti jeho působnosti masné výrobky. Je proto vhodné zrušit v článku 1 chybný odkaz na masné výrobky.

(7) Článek 1 a část 1 přílohy II rozhodnutí 79/542/EHS by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

---

[1] Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).
[2] Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.
[3] Úř. věst. L 146, 14.6.1979, s. 15. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím Komise 2004/620/ES (Úř. věst. L 279, 28.8.2004, s. 30).
[4] Úř. věst. L 179, 22.7.1993, s. 11.
[5] Úř. věst. L 232, 18.9.2003, s. 59.
[6] Úř. věst. L 272, 23.10.2003, s. 16.
[7] Úř. věst. L 73, 11.3.2004, s. 11.

(8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 1 rozhodnutí 79/542/EHS se zrušují slova „a masných výrobků“.

Článek 2

Část 1 přílohy II rozhodnutí 79/542/EHS se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Rozhodnutí se použije od 18. března 2005.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 14. března 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

ČERSTVÉ MASO

Část 1

SEZNAM TŘETÍCH ZEMÍ NEBO ČÁSTÍ TŘETÍCH ZEMÍ (*)

Země	Kód území	Popis území	Veterinární osvědčení		Zvláštní podmínky
			Vzor(y)	Doplňkové záruky	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánie	AL-0	Celá země	—		
AR – Argentina	AR-0	Celá země	EQU		
	AR-1	Provincie Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe a Tucuman	BOV	A	1 a 2
	AR-2	La Pampa a Santiago del Estero	BOV	A	1 a 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 a 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (pouze území Ramon Lista) a Salta (pouze departement Rivadavia)	BOV	A	1 a 2
	AR-6	Salta (pouze departementy General Jose de San Martin, Oran, Iruya a Santa Victoria)	BOV	A	1 a 2
	AR-7	Chaco, Formosa (kromě území Ramon Lista), Salta (kromě departementů General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya a Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 a 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, kromě nárazníkové zóny o šířce 25 km od hranic s Bolívií a Paraguayí, která se táhne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy po okres Laishi v provincii Formosa	BOV	A	1 a 2
	AR-9	Nárazníková zóna o šířce 25 km od hranic s Bolívií a Paraguayí, která se táhne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy po okres Laishi v provincii Formos	—		
AU – Austrálie	AU-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosna a Hercegovina	BA-0	Celá země	—		
BG – Bulharsko	BG-0	Celá země	EQU		
	BG-1	Provincie Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, okres Sofia, město Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana a Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provincie Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand a 20 km široký koridor na hranici s Tureckem	—		
BH – Bahrajn	BH-0	Celá země	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brazílie	BR-0	Celá země	EQU		
	BR-1	Státy Paraná, Minas Gerais (kromě regionálních celků Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas a Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (kromě samosprávných obcí Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso a Corumbá), Santa Catarina, Goias and the regional units of Cuiaba (mimo katastry obcí San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone a Barão de Melgaço), Caceres (kromě samosprávné obce Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kromě samosprávné obce Itiquiora), Barra do Garça a Barra do Burges v Mato Grosso	BOV	A	1 a 2
	BR-2	Stát Grande do Sul	BOV	A	1 a 2
	BR-3	Stát Mato Grosso do Sul, samosprávná obec Sete Quedas	BOV	A	1 a 2
BW – Botswana	BW-0	Celá země	EQU, EQW		
	BW-1	Oblasti veterinární kontroly chorob 5, 6, 7, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
	BW-2	Oblasti veterinární kontroly chorob 10, 11, 12, 13 a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 a 2
BY – Bělorusko	BY-0	Celá země	—		
BZ – Belize	BZ-0	Celá země	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,	G	
CH – Švýcarsko	CH-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Čínská lidová republika	CN-0	Celá země	—		
CO – Kolumbie	CO-0	Celá země	EQU		
	CO-1	Oblast vymezená těmito hranicemi: od místa, kde se řeka Murri vlévá do řeky Atrato, po proudu řeky Atrato až k jejímu ústí do Atlantského oceánu; od tohoto místa k panamské hranici podél pobřeží Atlantského oceánu až k Cabo Tiburón; od tohoto místa k Tichému oceánu podél kolumbijsko-panamské hranice; od tohoto místa k ústí řeky Valle podél pobřeží Tichého oceánu a odtud vdušnou čarou zpět k ústí řeky Murri do řeky Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Oblast vymezená těmito hranicemi: od ústí řeky řeky Sinu do Atlantského oceánu, proti proudu řeky Sinu k jejím pramenům Alto Paramillo, od tohoto místa k Puerto Rey v Atlantskén oceánu, podél hranice mezi departementy Antiquia a Córdoba a od tohoto místa podél pobřeží Atlantského oceánu k ústí řeky Sinu	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Kostarika	CR-0	Celá země	BOV, EQU		
CS – Srbsko a Černá Hora (**)	CS-0	Celá země	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Celá země	BOV, EQU		
DZ – Alžírsko	DZ-0	Celá země	—		
ET – Etiopie	ET-0	Celá země	—		
FK – Falklandské ostrovy	FK-0	Celá země	BOV, OVI, EQU		
GL – Grónsko	GL-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Celá země	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Celá země	—		
HN – Honduras	HN-0	Celá země	BOV, EQU		
HR – Chorvatsko	HR-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Celá země	—		
IN – Indie	IN-0	Celá země	—		
IS – Island	IS-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Keňa	KE-0	Celá země	—		
MA – Maroko	MA-0	Celá země	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Celá země	—		
MK – Bývalá jugoslávská republika Makedonie (***)	MK-0	Celá země	OVI, EQU		
MU – Mauricius	MU-0	Celá země	—		
MX – Mexiko	MX-0	Celá země	BOV, EQU		
NA – Namíbie	NA-0	Celá země	EQU, EQW		
	NA-1	Jižně od bezpečnostní linie, která se táhne od Palgrave Point na západě po Gam na východě	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nová Kaledonie	NC-0	Celá země	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragua	NI-0	Celá země	—		
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Celá země	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Celá země	EQU		
	PY-1	Oblasti Chaco central a San Pedro	BOV	A	1 a 2
RO – Rumunsko	RO-0	Celá země	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Ruská federace	RU-0	Celá země	—		
	RU-1	Region Murmansk (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Celá země	—		
SZ – Svazilsko	SZ-0	Celá země	EQU, EQW		
	SZ-1	Oblast západně od ‚červené linie', která se táhne severně od řeky Usutu k hranicí s Jižní Afrikou západně od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Oblasti veterinárního dozoru a očkování proti slintavce a kulhavce podle právního aktu zveřejněného v právním oznámení č. 51 z roku 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 a 2
TH – Thajsko	TH-0	Celá země	—		
TN – Tunisko	TN-0	Celá země	—		
TR – Turecko	TR-0	Celá země	—		
	TR-1	Provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU		
UA – Ukrajina	UA-0	Celá země	—		
US – Spojené království	US-0	Celá země	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Celá země	EQU		
			BOV	A	1 a 2
			OVI	A	1 a 2
ZA – Jižní Afrika	ZA-0	Celá země	EQU, EQW		
	ZA-1	Celá země kromě: — části oblasti pro kontrolu slintavky a kulhavky, která se nachází ve veterinárních oblastech Mpumalanga a v Severních provinciích, v okrese Ingwavuma veterinární oblasti Natal a v hraniční oblasti s Botswanou východně od zeměpisné šířky 28° a — okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Celá země	—		

(*) Zvláštní požadavky na osvědčování vyplývající ze smluv mezi Společenstvím a třetími zeměmi nejsou dotčeny.
(**) Kromě Kosova definovaného rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244 ze dne 10. června 1999.
(***) Bývalá jugoslávská republika Makedonie; dočasný kód nemá vliv na konečný název země, jenž bude stanoven po skončení jednání, která v současnosti probíhají v Organizaci spojených národů.
— = Není vydáno žádné osvědčení a dovoz čerstvého masa je zakázán (kromě druhů, které jsou uvedeny v řádku pro celou zemi)

Zvláštní podmínky uvedené ve sloupci 6

‚1': Zeměpisná a časová omezení

Kód území	Veterinární osvědčení		Časová období/data, ke kterým je povolen, anebo nepovolen dovoz do Společenství v souvislosti s daty porážky/usmrcení zvířat, ze kterých bylo maso získáno	
	Vzor	Doplňkové záruky		
AR-1	BOV	A	do 31. ledna 2002 včetně	nepovolen
			od 1. února 2002 včetně	povolen
AR-2	BOV	A	do 8. března 2002 včetně	nepovolen
			od 9. března 2002 včetně	povolen
AR-3	BOV	A	od 26. března 2002 včetně	ne povolen
			od 27. března 2002 včetně	povolen
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	do 28. února 2002 včetně	nepovolen
			od 1. března 2002 včetně	povolen
AR-5	BOV	A	od 1. února 2002 do 10. července 2003 (včetně)	povolen
			od 11. července 2003 včetně	nepovolen
AR-6	BOV	A	od 1. února 2002 do 4. září 2003 (včetně)	povolen
			od 5. září 2003 včetně	nepovolen
AR-7	BOV	A	od 1. února 2002 do 7. října 2003 (včetně)	povolen
			od 8. října 2003 včetně	nepovolen
AR-8	BOV	A	do 18. března 2005 včetně	viz AR-5, AR-6 and AR-7 – období, kdy pro zvláštní území v oblasti uvedené v AR-8 není dovoz povolen
			od 18. března 2005 včetně	povolen
BR-2	BOV	A	do 30. listopadu 2001 včetně	nepovolen
			od 1. prosince 2001 včetně	povolen
BR-3	BOV	A	do 31. října 2002 včetně	povolen
			od 1. listopadu 2002 včetně	nepovolen
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	do 7. června 2002 včetně	nepovolen
			od 8. července včetně do 22. prosince 2002	povolen
			od 23. prosince 2002 včetně do 6. června 2003	nepovolen
			od 7. června 2003 včetně	povolen
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	do 6. března 2002 včetně	nepovolen
			od 7. března 2002 včetně	povolen

Kód území	Veterinární osvědčení		Časová období/data, ke kterým je povolen, anebo nepovolen dovoz do Společenství v souvislosti s daty porážky/usmrcení zvířat, ze kterých bylo maso získáno	
	Vzor	Doplňkové záruky		
PY-1	BOV	A	do 31. srpna 2002 včetně	nepovolen
			od 1. září 2002 včetně do 19. února 2003	povolen
			od 20. února 2003 včetně	nepovolen
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	do 3. srpna 2003 včetně	nepovolen
			od 4. srpna 2003 včetně	povolen
UY-0	BOV, OVI	A	do 31. října 2001 včetně	nepovolen
			od 1. listopadu 2001 včetně	povolen

‚2': Skupinová omezení:

Nejsou povoleny žádné vnitřnosti (kromě hovězí bránice a žvýkacích svalů).“